

Секция 2

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

О.И. Васючкова, И.В. Крюковская
Белорусский государственный
университет (Минск)

МЕСТО ПРОФЕССИОНАЛИЗАЦИИ В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Последнее десятилетие в обучении иностранным языкам в неязыковом вузе прошло под лозунгом профессионально ориентированного обучения, при котором иностранный язык рассматривался, прежде всего, как канал получения профессионально значимой информации. На базе аутентичных спецтекстов разрабатывалась методика обучения различным видам чтения (изучающего, просмотрового, информативного), создавались многочисленные учебно-методические пособия. Именно чтению и реферированию текстов по специальности уделялось особое внимание в вузовской методике преподавания иностранных языков, причем профессионализация начиналась уже на самых ранних стадиях приобщения обучаемых к своей будущей специальности. Богатая специальная литература на иностранных языках помогала студентам углублять свои профессиональные знания, приучала к работе с текстом, содержащим значимую информацию по специальности, вносила весомый вклад в научно-исследовательскую работу, будучи использованной при написании курсовых, дипломных работ, подготовке докладов к студенческим научным конференциям и т.д.

Новейшие тенденции в обучении иностранным языкам в неязыковом вузе характеризуются смещением акцентов в сторону практического овладения языками. В центре внимания оказываются различные сферы общения, предметно-тематическим содержанием которых является бытовое, семейное, профессионально-трудовое, социальное, научно-познавательное общение, искусство, отдых, развлечения и т.д. Несомненно, вышеперечисленные сферы представляют собой прекрасный полигон для решения творческих коммуникативных задач, являющихся основой организации аудиторной работы с иноязычным материалом. Данное обстоятельство породило мнение, что практическое овладение иностранным языком в вузе на современном этапе развития общества следует ограничить формированием навыков разговорной (устной) речи, сведя к минимуму профессиональный аспект. При этом владение общепотребительной лексикой рассматривается как гарантия того, что обучаемые будут успешно пользоваться подъязыком своей специальности.

Позволим себе не согласиться с категоричностью подобных утверждений. Действительно, неразумно спорить о несостоятельности тезиса обучения практическому овладению иностранным языком. Однако полагаем, что это установка для институтов и факультетов иностранных языков, располагающих соответствующей сеткой часов, готовящих специалистов-предметников. Возможности же языковой подготовки в неязыковом вузе ограничены, и постановка столь глобальной задачи представляется преждевременной. При этом не следует забывать, что реципиенты вузовского курса иностранного языка избрали своей специальностью вовсе не язык, со всеми вытекающими отсюда психологическими, познавательными и иными последствиями. Необходимо также отметить, что подъязыки различных специальностей характеризуются целым рядом лингвостилистических особенностей, которых необходимо обучать.

Таким образом, хотелось бы выступить в защиту тезиса об исключительной важности профессионально ориентированного обучения в неязыковом вузе, однако не сводить последнее к обучению различным видам чтения, реферирования и перевода спецтекстов, а распространить профессиональный подход на обучение и другим видам речевой деятельности (говорению, письму) и аспектам языка (лексике, грамматике, фонетике). При этом не должен исключаться коммуникативный подход к обучению иностранным языкам, так как он способствует подготовке специалистов к живому общению на конференциях, семинарах, симпозиумах и т.д. Что же касается бытовых сфер общения, то следует тщательно опреде-

лить удельный вес материала такого рода в учебном процессе с учетом специфики конкретного факультета и количества предусматриваемых программой практических занятий. Полагаем, что именно в профессионализации и состоит специфика обучения иностранным языкам в неязыковом вузе. При этом решение об углубленных занятиях иностранным языком следует оставить на усмотрение обучаемых.

Сегодня преподаватели должны уделить особое внимание созданию современных профессионально ориентированных учебников нового образца, учитывающих насущные потребности профессионалов в непосредственном (а не опосредованном, через научную литературу) общении специалистов, что характерно для нынешнего состояния развития общества, переживающего бум международных контактов.

С.А. Носкова, Г.И. Орешникова
Белорусская сельскохозяйственная
академия (Горки)

ПУТИ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ВУЗОВ

Создание реального богатства страны и общества связано с приобретением и распространением знаний и зависит от наших усилий в области образования и научных исследований, способности развивать все новое и передовое.

Для достижения поставленных целей в области образования в странах ЕС успешно работают программы студенческой мобильности, позволяющие студентам европейских университетов и колледжей проучиться в течение одного семестра или года в другой стране ЕС или пройти там практику.

Не имея доступа к этим программам, Беларусь ищет другие пути интеграции в европейское пространство и достижения соответствия образования международным стандартам.

Так, БСХА организует свою международную деятельность: студенческие обмены, производственные практики и стажировки, учебу, учебные экскурсии — за счет подписания двусторонних договоров о сотрудничестве с западными университетами и организациями, занимающимися вопросами образования и профессиональной подготовки молодежи. В настоящее время БСХА регулярно сотрудничает с такими организациями, как Agropuls (Швейцария), HOPS (Великобритания), International Farmers' Exchange Program (США),